

**19****SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí,  
kterým se mění a doplňuje sdělení Ministerstva zahraničních věcí č. 86/2007 Sb. m. s.**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 14. října 2015 bylo v Mnichově přijato Rozhodnutí správní rady ze dne 14. října 2015 pozměňující pravidlo 82 Prováděcího předpisu k Úmluvě o udělování evropských patentů (CA/D 9/15)<sup>1)</sup>.

Rozhodnutí vstupuje v platnost na základě svého článku 3 dne 1. května 2016 a tímto dnem vstupuje v platnost i pro Českou republiku.

Anglické znění Rozhodnutí a jeho překlad do českého jazyka se vyhláší současně.

---

<sup>1)</sup> Úmluva o udělování evropských patentů byla přijata v Mnichově dne 5. října 1973 a ve znění platném k 13. prosinci 2007 byla vyhlášena pod č. 86/2007 Sb. m. s.

Rozhodnutí správní rady měnící Prováděcí předpis k Úmluvě ze dne 6. března 2008 a 21. října 2008 byla vyhlášena pod č. 10/2009 Sb. m. s.

Rozhodnutí správní rady ze dne 25. března 2009 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě (CA/D 2/09 a CA/D 3/09) a Rozhodnutí správní rady pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě ze dne 27. října 2009 (CA/D 20/09) byla vyhlášena pod č. 39/2010 Sb. m. s.

Rozhodnutí správní rady ze dne 28. října 2009 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě (CA/D 18/09) a Rozhodnutí správní rady ze dne 26. října 2010 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě (CA/D 16/10) byla vyhlášena pod č. 102/2010 Sb. m. s.

Rozhodnutí správní rady ze dne 26. října 2010 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě (CA/D 12/10) bylo vyhlášeno pod č. 40/2011 Sb. m. s.

Rozhodnutí správní rady ze dne 26. října 2010 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě a Poplatkový řád (CA/D 2/10) bylo vyhlášeno pod č. 39/2012 Sb. m. s.

Rozhodnutí správní rady ze dne 27. června 2012 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě (CA/D 7/12) bylo vyhlášeno pod č. 30/2013 Sb. m. s.

Rozhodnutí správní rady ze dne 16. října 2013 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě (CA/D 15/13) bylo vyhlášeno pod č. 24/2014 Sb. m. s.

Rozhodnutí správní rady ze dne 13. prosince 2013 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě (CA/D 16/13) bylo vyhlášeno pod č. 25/2014 Sb. m. s.

Rozhodnutí správní rady ze dne 13. prosince 2013 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě a Poplatkový řád (CA/D 19/13) bylo vyhlášeno pod č. 26/2014 Sb. m. s.

Rozhodnutí správní rady ze dne 16. října 2013 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě (CA/D 17/13) bylo vyhlášeno pod č. 63/2014 Sb. m. s.

Rozhodnutí správní rady ze dne 15. října 2014 pozměňující pravidla 2, 124, 125, 126, 127, 129, 133 a 134 Prováděcího předpisu k Úmluvě o udělování evropských patentů (CA/D 6/14) bylo vyhlášeno pod č. 24/2015 Sb. m. s.

**DECISION OF THE ADMINISTRATIVE COUNCIL  
OF 14 OCTOBER 2015  
AMENDING RULE 82 OF THE IMPLEMENTING REGULATIONS  
TO THE EUROPEAN PATENT CONVENTION**

(CA/D 9/15)

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,  
Having regard to the European Patent Convention (hereafter referred to as "EPC") and in particular Article 33(1)(c) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

**ARTICLE 1**

Rule 82(2) of the Implementing Regulations to the EPC shall read as follows:

"(2) If a party disapproves of the text communicated by the Opposition Division, examination of the opposition may be continued. Otherwise, the Opposition Division shall, on expiry of the period under paragraph 1, invite the proprietor of the patent to pay the prescribed fee and to file a translation of any amended claims in the official languages of the European Patent Office other than the language of the proceedings, within a period of three months. Where, in oral proceedings, decisions under Article 106, paragraph 2, or Article 111, paragraph 2, have been based on documents not complying with Rule 49, paragraph 8, the proprietor of the patent shall be invited to file the amended text in a form compliant with Rule 49, paragraph 8, within the three-month period."

**ARTICLE 2**

The provision mentioned in Article 1 of this decision shall apply to all European patents for which a decision under Article 106(2) or Article 111(2) EPC is taken in oral proceedings on or after its date of entry into force.

**ARTICLE 3**

The provision mentioned in Article 1 of this decision shall enter into force on 1 May 2016.

Done at Munich, 14 October 2015

For the Administrative Council  
The Chairman

Jesper KONGSTAD

## PŘEKLAD

**ROZHODNUTÍ SPRÁVNÍ RADY  
ZE DNE 14. ŘÍJNA 2015  
POZMĚŇUJÍCÍ PRAVIDLO 82 PROVÁDĚCÍHO PŘEDPISU  
K ÚMLUVĚ O UDĚLOVÁNÍ EVROPSKÝCH PATENTŮ**

(CA/D 9/15)

SPRÁVNÍ RADA EVROPSKÉ PATENTOVÉ ORGANIZACE,  
s ohledem na Úmluvu o udělování evropských patentů (EPC), a zejména její článek 33 odst. 1(c),  
na návrh prezidenta Evropského patentového úřadu,  
s ohledem na stanovisko Výboru pro patentové právo,  
ROZHODLA NÁSLEDOVNĚ:

**ČLÁNEK 1**

Pravidlo 82 odst. 2 Prováděcího předpisu k Úmluvě o udělování evropských patentů je v tomto znění:

"(2) V případě, že účastník nesouhlasí se zněním, které bylo sděleno odporovým oddělením, může projednávání odporu pokračovat. V opačném případě odporové oddělení po uplynutí lhůty uvedené v odstavci 1 vyzve majitele patentů, aby do tří měsíců zaplatil předepsaný poplatek a podal překlad pozměněných patentových nároků do úředních jazyků Evropského patentového úřadu, které nebyly jazykem řízení. V případě, kdy jsou v rámci ústního jednání rozhodnutí podle článku 106 odst. 2 nebo podle článku 111 odst. 2 založena na dokumentech nevyhovujících pravidlu 49 odst. 8, je majitel patentů vyzván, aby do tří měsíců podal pozměněné znění v podobě, která vyhovuje pravidlu 49 odst. 8."

**ČLÁNEK 2**

Ustanovení uvedené v článku 1 tohoto rozhodnutí se použije na všechny evropské patenty, pro které je v rámci ústního jednání vydáno rozhodnutí podle článku 106 odst. 2 nebo článku 111 odst. 2 Úmluvy o udělování evropských patentů v den vstupu v platnost tohoto rozhodnutí nebo po tomto datu.

**ČLÁNEK 3**

Ustanovení uvedené v článku 1 tohoto rozhodnutí vstupuje v platnost dne 1. května 2016.

V Mnichově, dne 14. října 2015

Za správní radu  
Předseda

Jesper KONGSTAD